



# ***INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA OKAPU WK-12***

***ISLA BALMERA  
ISLA BALMERA SLIM***



**WYPRODUKOWANO PRZEZ:**

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe  
“AKPO” Spółka Jawna  
05-080 Izabelin-Laski; ul. Łąkowa 10  
[www.akpo.pl](http://www.akpo.pl)**

**Zakład:  
06-430 Sońsk; ul. Ciechanowska 26  
Tel. (0-23) 671-34-70  
Fax. (0-23) 671-34-72  
e-mail: [biuro@akpo.pl](mailto:biuro@akpo.pl)**

## **UWAGA:**

- W czasie prac montażowych należy przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Gdy okap nad kuchenny jest używany w tym samym czasie co przyrządy spalające gaz lub inne paliwa, pomieszczenie powinno być odpowiednio wentylowane. Powietrze z okapu nie powinno być odprowadzane do kanału kominowego służącego do odprowadzania spalin z przyrządów spalających gaz lub inne paliwa.
- Przed podłączeniem okapu do prądu należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość prądu zasilającego odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Okap musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazdka. Niedopuszczalne jest usuwanie wtyczki i podłączanie na stałe okapu do zasilania.
- Okap należy podłączyć tylko do gniazda sieciowego posiadającego sprawnie działające uziemienie.
- Jeżeli czyszczenie i konserwacja nie jest wykonywana zgodnie z instrukcją, istnieje ryzyko pożaru.
- W przypadku użytkowania kuchenki gazowej nie wolno pozostawiać odkrytego płomienia.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności z powodu nieprzestrzegania przepisów dotyczących instalacji i konserwacji oraz nieprawidłowej obsługi okapu. Dostępne części mogą stać się gorące podczas gotowania na kuchni.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Okap ze względu na niebezpieczeństwo wystąpienia pożaru powinien być czyszczony minimum raz w miesiącu.
- Do montażu okapu należy używać tylko takich wkrętów i urządzeń mocujących jakie zostały zamieszczone w komplecie do montażu okapu.
- Jeżeli instrukcja obsługi kuchni gazowej lub elektrycznej nakazuje zastosować inny, większy dystans od okapu niż 65 cm, to należy się do tego zastosować.

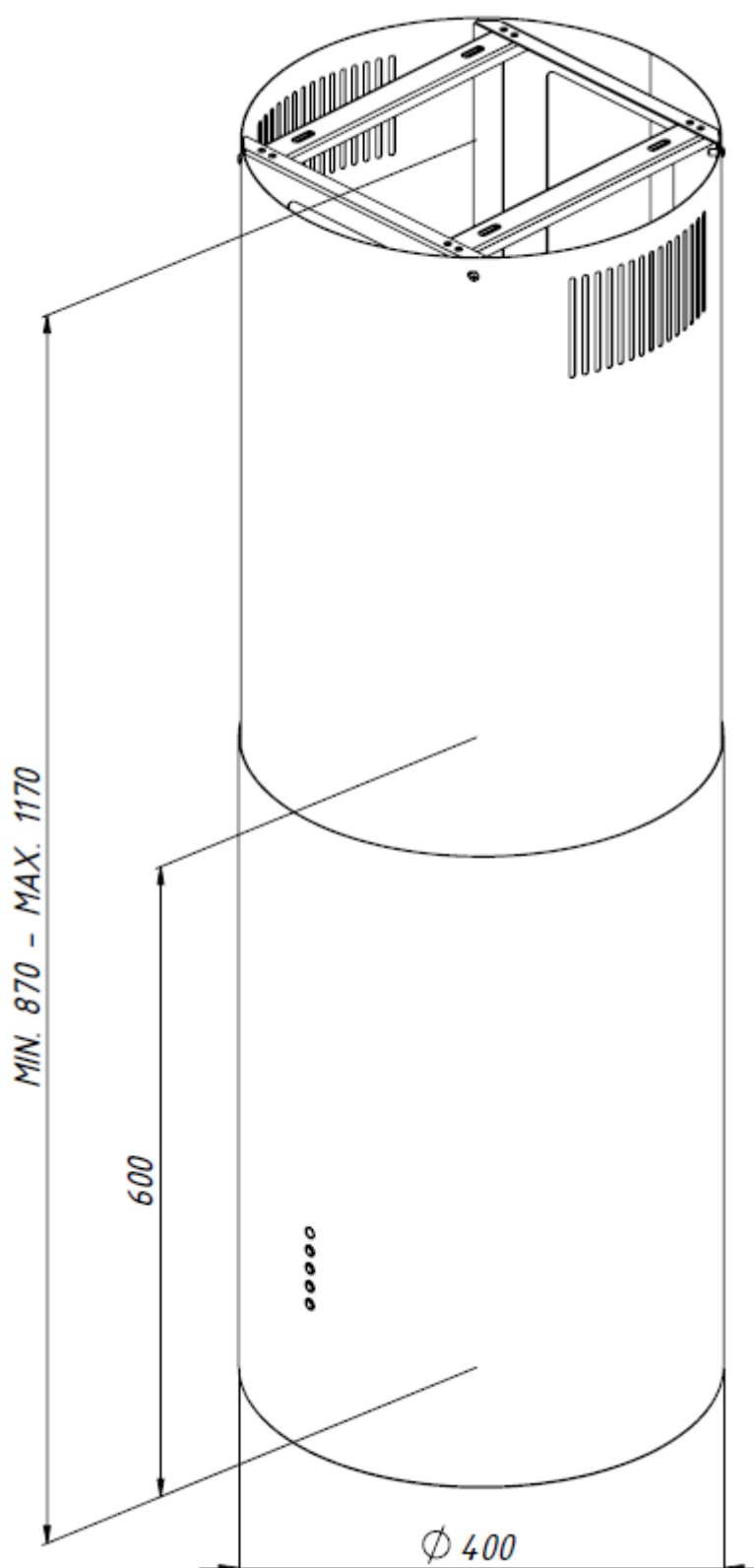
## SZANOWNI PAŃSTWO

Serdecznie gratulujemy Państwu dokonania trafnego wyboru. Nasze urządzenia projektowane i wykonywane są z myślą o spełnieniu Państwa oczekiwań i z pewnością będą stanowić część nowoczesnie wyposażonego gospodarstwa domowego. Jesteśmy przekonani, że nowoczesne, funkcjonalne i praktyczne urządzenia, wyprodukowane z najwyższej jakości materiałów, spełnią wszystkie Państwa wymagania.

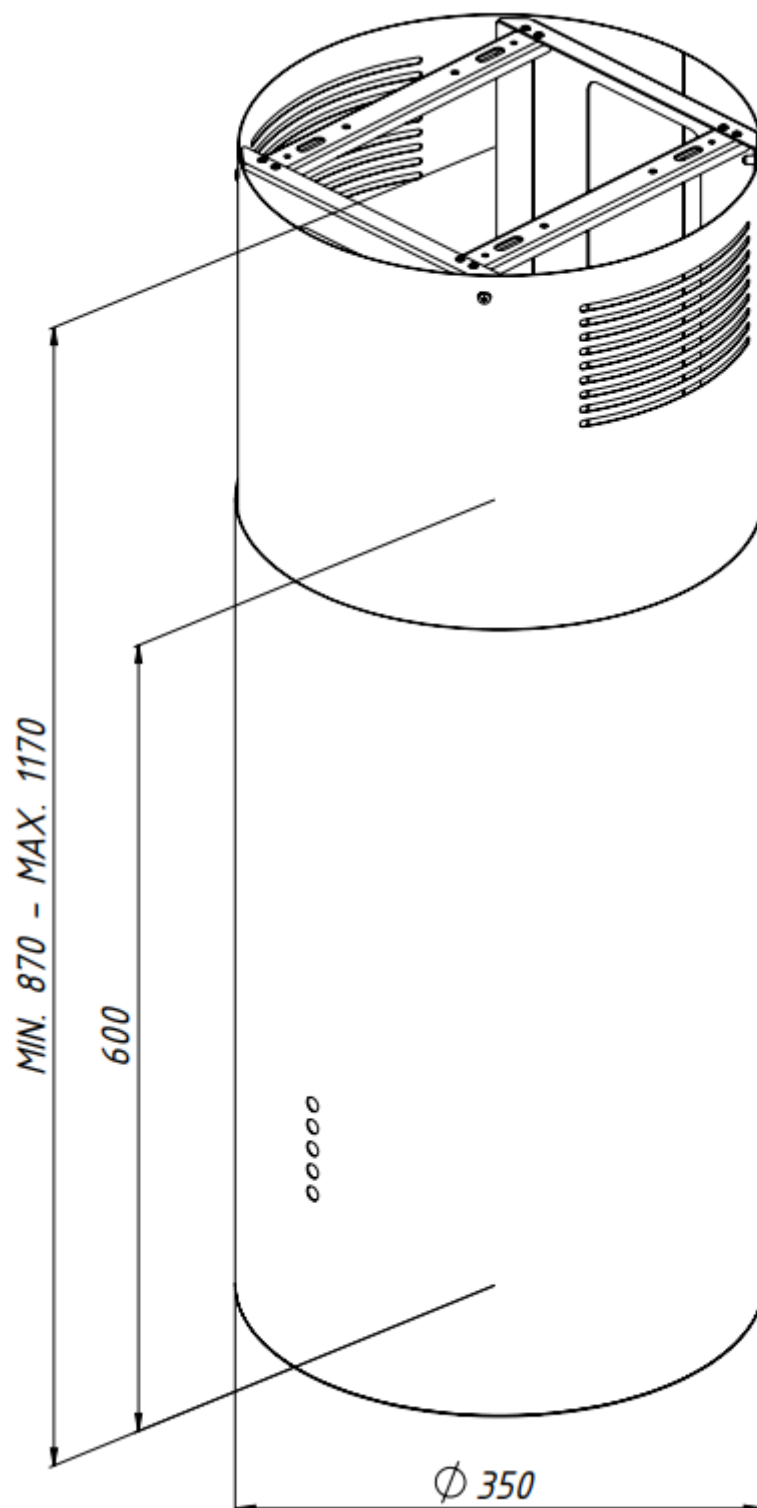
Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania zakupionego okapu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji, a także zawartych w niej reguł bezpieczeństwa użytkowania. Życzymy satysfakcji i zadowolenia z wyboru okapu naszej firmy.

**akpo**

# WK-12 ISLA BALMERA



# WK-12 ISLA BALMERA SLIM



# 1. INFORMACJE OGÓLNE

Okap kuchenny typu WK-12 został zaprojektowany do usuwania oparów kuchennych w trybie pochłaniacza (obieg wewnętrzny) lub w trybie wyciągu – przewody wentylacyjne poprowadzone są do komina wentylacyjnego. Posiada niezależne oświetlenie oraz turbinę wyciągową z możliwością ustawienia jednej z trzech prędkości obrotowych. Okap przeznaczony jest do trwałego zawieszenia na suficie ponad kuchenką gazową lub elektryczną.

## UWAGA:

Prosimy zachować dowód zakupu w celu ewentualnej reklamacji. Bez tych dokumentów gwarancja jest nieważna.

Producent zrzeka się odpowiedzialności za uszkodzenia i obrażenia powstałe wskutek montażu i użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi zawartą w niniejszym tekście.

## 2. INSTALACJA

### 2.1 USTAWIENIE TRYBU PRACY OKAPU

Okap ISLA BALMERA i ISLA BALMERA SLIM może pracować w dwóch trybach:

- 1)Wyciągu (Rys.2a) - odprowadzenie powietrza na zewnątrz budynku poprzez połączenie okapu sztywną rurą z tworzywa sztucznego Ø150mm z kanałem wentylacyjnym lub Ø120mm z zastosowaniem redukcji.
- 2)Pochłaniacza (Rys.2b) - obieg wewnętrzny powietrza, przy użyciu filtrów węglowych (Rys.1).



Rys.1

Przy obiegu wewnętrznym konieczne jest zamontowanie filtrów węglowych (Rys.1). Oczyszczone powietrze przez filtry powraca do obiegu otworem wylotowym.

Filtry węglowe należy wymieniać nie rzadziej niż raz na 3 miesiące (w zależności od intensywności gotowania).

**Poniżej nazwy filtrów węglowych w zależności od zamontowanej turbiny w okapie:**

- Turbina 800 m<sup>3</sup>/h - filtry węglowe T800 - 2 szt. na turbinę
- Turbina 650 m<sup>3</sup>/h - filtry węglowe 650 - 2 szt. na turbinę
- Turbina 450 m<sup>3</sup>/h - filtry węglowe SOFT - 2 szt. na turbinę
- Turbina 300 m<sup>3</sup>/h – filtry węglowe T300 – 2 szt. na turbinę

Rodzaj zamontowanej turbiny w okapie należy sprawdzić w karcie produktu, która dołączona jest do każdego okapu.



PPH AKPO Cegielkowski Niedzielska spółka jawna  
05-080 Laski, ul. Łąkowa 10

**KARTA PRODUKTU / PRODUKT FICHE / DATENBLATT / INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU**

**Okap nadkuchenny / Cooker hood / Dunstabzugshaube WK-4**

**Turbina / Motorgroup / Turbine** ; **Oświetlenie / Lighting / Beleuchtung: 2x2W**

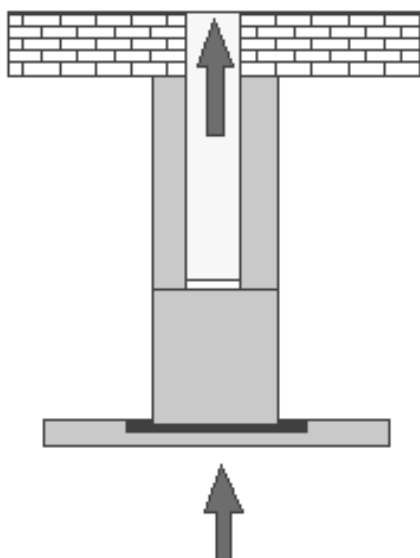
**Filtr węglowy/Charcoal filter/Kohlenstofffilter:**

|  | Oznaczenie<br>Symbol<br><u>Bezeichnung</u> | Wartość<br>Value<br><u>Wert</u> | Jednostka<br>Unit<br><u>Einheit</u> |
|--|--------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
|  |                                            |                                 |                                     |

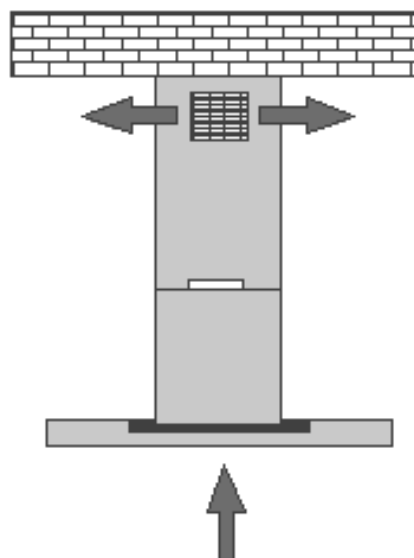
W tym miejscu podana jest nazwa zastosowanej turbiny w okapie

W tym miejscu podane są nazwy filtrów węglowych pasujących do zastosowanej turbiny w okapie

**a) wyciąg**



**b) pochłaniacz**



Rys.2

## **UWAGA:**

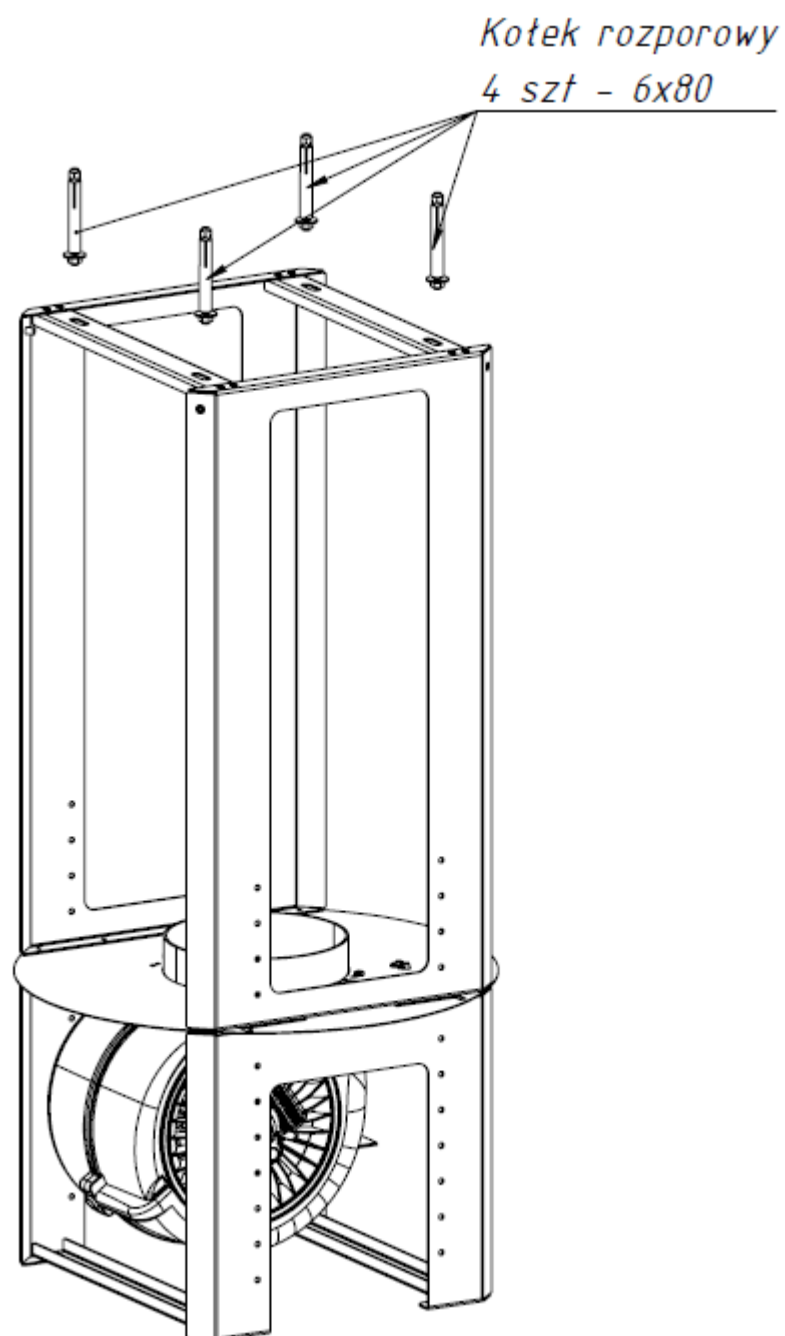
Okap w zestawie nie posiada filtrów węglowych.

## **3. MONTAŻ**

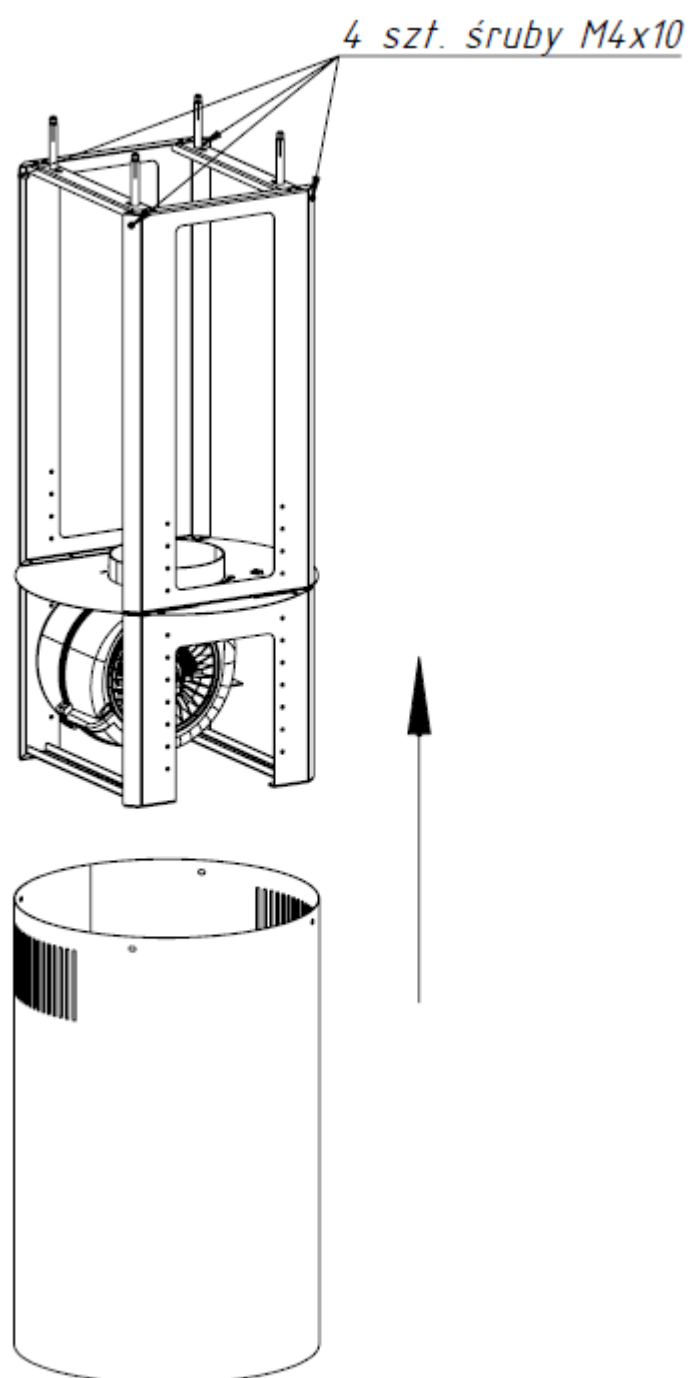
Przed przystąpieniem do montażu okapu należy podłączyć do sieci elektrycznej (200-230V ~50Hz) w celu sprawdzenia czy oświetlenie i silnik działają prawidłowo.

W celu zamontowania okapu należy wykonać następujące czynności:

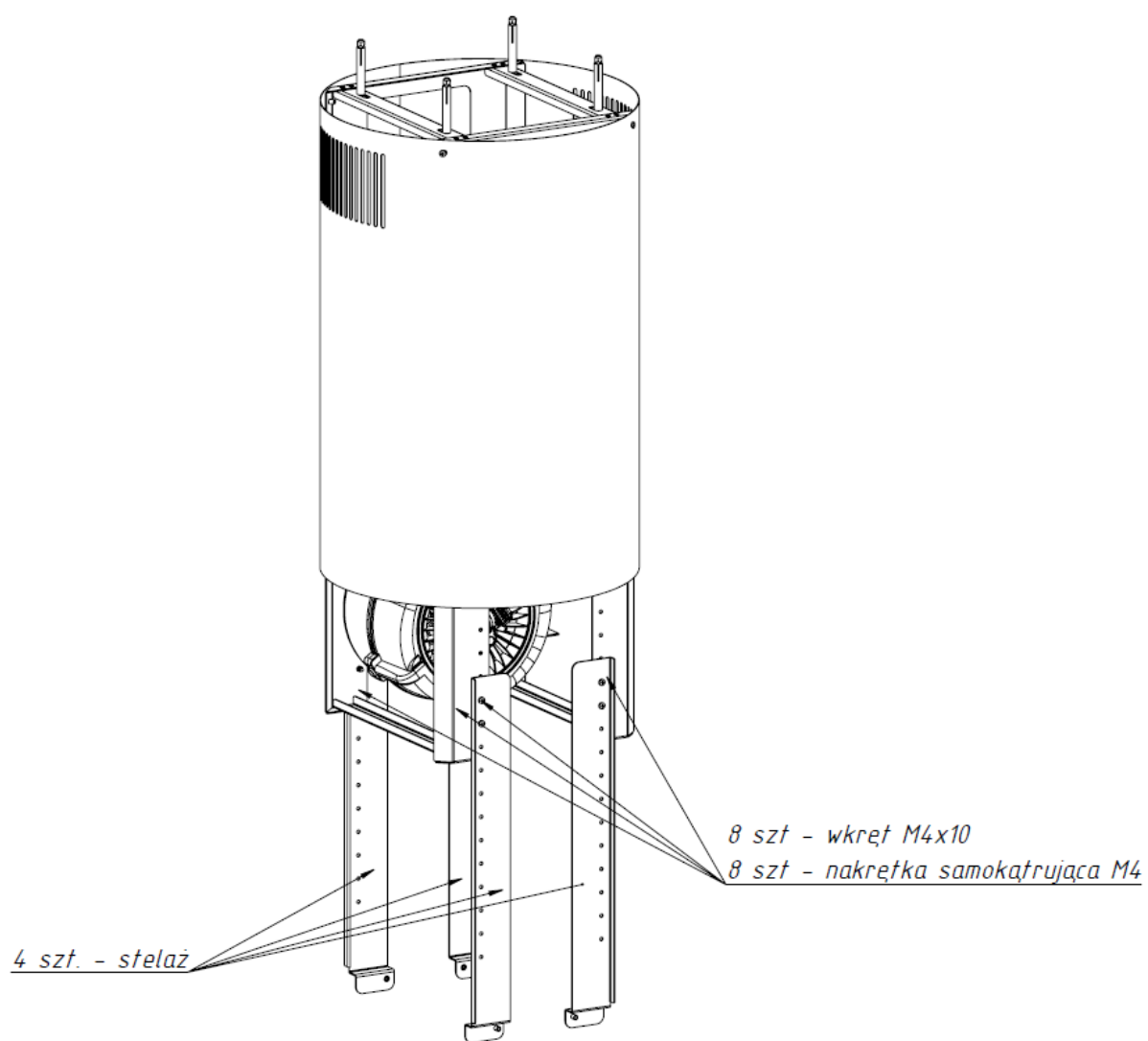
1. W suficie, centralnie nad kuchnią lub płytą grzewczą należy zaznaczyć otwory pod ramę okapu. W wyznaczonych miejscach na suficie należy wywiercić otwory na kołki rozporowe, a następnie przymocować ramę z turbiną do sufitu za pomocą kołków rozporowych 6x80 – 4 szt. ( Rys.3 ).
2. Na przygotowaną w powyższy sposób ramę z turbiną należy wsunąć górną rurę i przykręcić do stelaża śrubami M4x10 inox (4 szt.) (Rys.4)
3. Do ramy okapu należy przykręcić stelaż (4 szt.) za pomocą śrub M4x10 (8 szt.) i nakrętek samokontruujących (8szt.) (Rys.5) Stelaż należy przykręcić tak żeby zachować minimalny wymiar 65 cm od kuchni gazowej lub elektrycznej.
4. Na ramę z przykręconym stelażem wsunąć dolną rurę i przykręcić ją od środka za pomocą śrub M4x10 (4 szt.) (Rys.6)
5. Podłączyć przewód łączący panel sterowania z turbiną okapu (Rys.7 i 8),
6. Zamontować filtr tłuszczowy (Rys11)



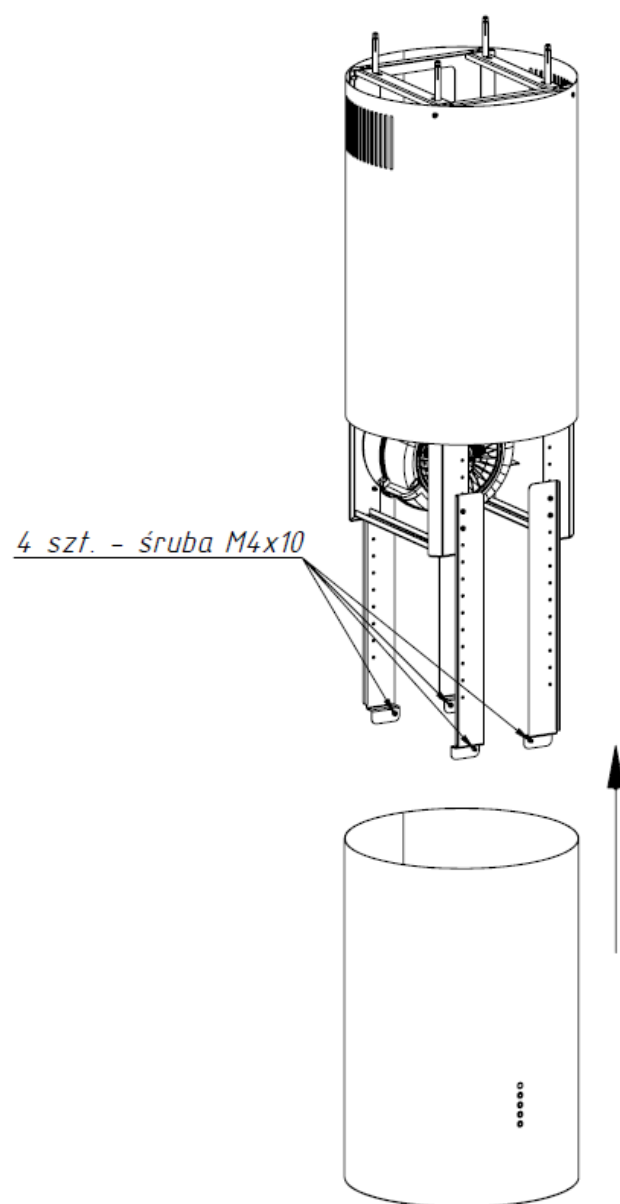
*Rys. 3*



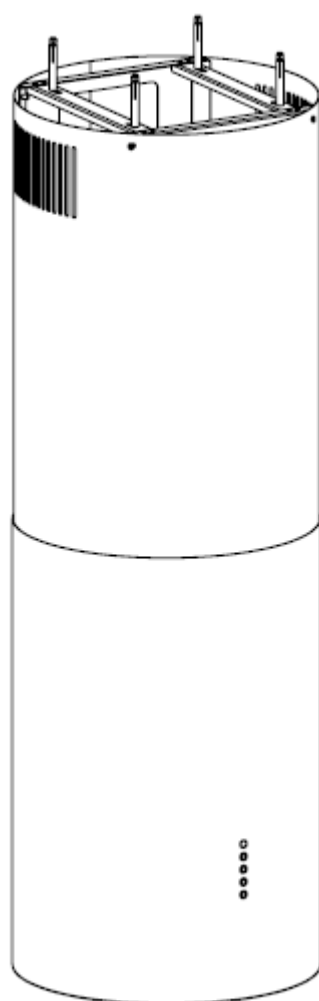
Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6



*Rys. 7*



*Rys. 8*

## 3. OBSŁUGA

### 3.1 PANEL STEROWANIA

Okap Isla Balmera WK-12 jest wyposażony w sterowanie elektroniczne.(Rys.9)



Rys.9

Sterowanie (Rys.9):

A – dioda sterowania dłonią

B – oświetlenie

C – włączenie I prędkości pracy turbiny

D – włączenie II prędkości pracy turbiny

E - włączenie III prędkości pracy turbiny

Przełącznik wyposażony jest w funkcję automatycznego wyłączenia turbiny i oświetlenia po 15 minutach.

#### **Sterowanie czasowe (TIMER)**

W celu uruchomienia tej funkcji należy:

Nacisnąć wybrany przycisk turbiny do momentu aż ramka przycisku zacznie migać.

Timer jest wtedy włączony.

#### **Sterowanie bezdotykowe (gest dłonią)**

Po włączeniu okapu do prądu okap należy uruchomić ręcznie (przycisk oświetlenie lub jedna z prędkości turbiny 1,2,3 (Rys. 9).

W celu wyłączenia okapu gestem dłoni należy zbliżyć dłoń do diody A (Rys. 9) w odległości ok 2 cm.

W celu włączenia okapu gestem dłoni należy zbliżyć dłoń do diody A (Rys. 9) w odległości ok 2 cm - sterownik zapamiętuje ostatni stan pracy okapu (włączone światło i aktywną prędkość turbiny).

#### **Prędkości turbiny**

Prędkości najniższą i średnią stosuje się przy normalnych warunkach oraz małym natężeniu oparów, natomiast prędkość najwyższą stosować przy dużym stężeniu oparów kuchennych, np. podczas smażenia. Należy zwrócić uwagę na to, aby uruchomić okap w momencie rozpoczęcia gotowania. Wpływa to korzystnie na efektywność pracy okapu.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularna konserwacja i czyszczenie zapewni dobre właściwości użytkowe i niezawodność, jednocześnie przedłużając żywotność okapu.

Przed czyszczeniem należy odłączyć kabel zasilający z gniazdka prądowego. Do czyszczenia okapu z zewnątrz należy używać wilgotnej szmatki z nieżrącym środkiem czyszczącym. Można używać delikatnych środków myjących takich jak np. płyn do mycia naczyń, płyn do mycia szyb.

Środki takie jak np. odkamieniacze i płyny do mycia sanitariatów mogą powodować uszkodzenia metalu lub powierzchni lakierniczych i utratę gwarancji.

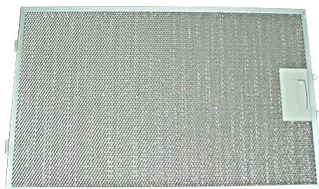
Należy zwracać szczególną uwagę, aby filtry tłuszczowe i filtry z węglem aktywnym były wymieniane zgodnie z zaleceniami producenta.

### 4.1 FILTR ALUMINIOWY

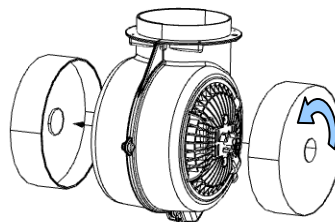
Filtr przeciw tłuszczowy (Rys.11) należy czyścić w zależności od intensywności gotowania minimum raz w miesiącu. W celu wyczyszczenia filtra tłuszczowego należy go wymontować i umyć ciepłą wodą z dodatkiem środków rozpuszczających tłuszcz lub w zmywarce do naczyń, ustawiając go pionowo.

Przy czyszczeniu filtra przeciw tłuszczowego należy zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić siatki. Po opłukaniu i wysuszeniu należy ponownie zamontować filtr w okapie.

Gdy filtr przeciw tłuszczowy nie jest regularnie czyszczony, zużywa się szybciej i okap traci na wydajności.



Rys.11



Rys.12

### 4.2 FILTR WĘGLOWY

W trybie pracy jako pochłaniacz filtry węglowe pochłaniają zapachy związane z gotowaniem. Okap został tak zaprojektowany, aby można było zamocować dwa filtry węglowe po obu stronach turbiny. Filtry węglowe nie nadają się do mycia ani do regeneracji i powinny być wymieniane nie rzadziej niż raz na 3 miesiące lub częściej w przypadku intensywnego korzystania z okapu.

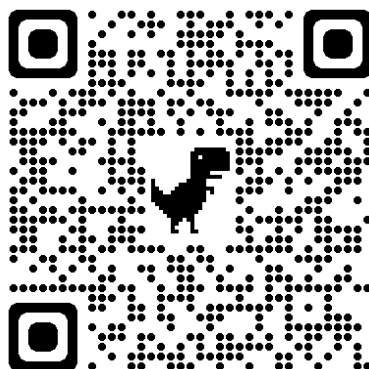
## **Wymiana filtra węglowego (Rys.12)**

1. Wyłączyć okap z sieci prądu elektrycznego,
2. Wyjąć filtr tłuszczowy
3. Zdjąć filtr węglowy, znajdujący się wewnątrz okapu na obudowie turbiny, po obu jego stronach (rys.12), poprzez jego przekręcenie w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara,
4. Postępując odwrotnie do pkt 3, należy nałożyć nowy filtr na obudowę turbiny i dla zabezpieczenia przed zsunięciem, przekręcić go.

## **UWAGA:**

Należy zawsze pamiętać, żeby wymieniać oba filtry w tym samym czasie.

*Film pokazujący wymianę i mocowanie filtrów węglowych można zobaczyć po zeskanowaniu poniższego kodu QR.*



## **5. OŚWIETLENIE**

Instalacja oświetleniowa składa się z LED-ów (rys.13)



Rys.13

## **Wymiana żarówki**

1. Wyłączyć okap z sieci prądu elektrycznego,
2. Docisnąć żarówkę i obrócić ją o ok 45° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara,
3. Wyjąć zużytą żarówkę,
4. Włożyć nową żarówkę postępując w sposób odwrotny,
5. Włączyć okap do sieci prądu elektrycznego.





## OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że produktów elektrycznych oraz baterii do nich (jeśli występują) po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie (jeśli występują) do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Rys. A

## WARUNKI GWARANCJI

1. PPH AKPO udziela gwarancji na sprawne działanie urządzenia.
2. Warunkiem uznania gwarancji jest okazanie przez Nabywcę oryginalnego dowodu zakupu.
3. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Stwierdzone w okresie gwarancji wady lub uszkodzenia sprzętu, zostaną bezpłatnie usunięte w terminie:
  - 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu serwisowego przez Nabywcę towaru
  - 21 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji, gdy uszkodzenie zostało zgłoszone telefonicznie na ogólnopolski numer serwisowy
  - 30 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji przez sklep, w którym dokonano zakupu lub w przypadku, gdy naprawa wymaga importu części zamiennych.
5. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 36 miesięcy od daty sprzedaży.
6. Nabywcy w okresie gwarancji przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy w przypadku niemożności dokonania naprawy. Decyzję taką podejmuje Dział Serwisu i Reklamacji AKPO. Wymiany sprzętu na wolny od wad dokonuje sklep, w którym dokonano zakupu sprzętu.
7. Gwarant ma prawo odmówić wymiany sprzętu, o której mowa w punkcie 6 w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych lub chemicznych świadczących o nieprawidłowym użytkowaniu bądź konserwacji urządzenia.
8. Gwarancja nie obejmuje :
  - uprawnienia do żądania wykonania czynności, za które zgodnie z instrukcją obsługi odpowiedzialny jest użytkownik, w tym: instalacji i podłączenia urządzeń, konserwacji, wymiany filtrów węglowych, wymiany żarówek oraz regulacji urządzeń,
  - usterek powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania sprzętu, niedbalstwa, a także uszkodzeń powstałych przez dostanie się zanieczyszczeń lub ciał obcych do środka urządzenia,
  - uszkodzeń mechanicznych, termicznych i chemicznych oraz powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych (skoki napięcia, wyładowania atmosferyczne)
  - elementów ze szkła, plastiku oraz wszelkiego rodzaju przebarwień, odprysków i wgnieceń.
9. Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku:
  - samowolnych napraw i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osoby nie upoważnione,
  - niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji lub eksploatacji urządzenia.
10. Sprzęt przeznaczony jest co do zasady do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Okres gwarancji na sprzęt wykorzystywany do celów zarobkowych ulega skróceniu do 6 miesięcy.
11. Okres gwarancji przedłuża się o czas trwania naprawy.
12. Nabywca zobowiązany jest zachować nieuszkodzone opakowanie fabryczne wraz z wypełnieniem. W szczególnych przypadkach konieczne jest odesłanie sprzętu do producenta. Za uszkodzenia mechaniczne powstałe na skutek nieodpowiedniego zapakowania sprzętu na czas transportu Gwarant nie ponosi odpowiedzialności.
13. W przypadku oczywistej bezzasadności zgłoszenia reklamacyjnego, w szczególności, gdy nie wystąpiła wada sprzętu lub zaistniały okoliczności wyłączające odpowiedzialność Gwaranta, Gwarant odmawia dokonania naprawy/wymiany sprzętu w ramach udzielonej Gwarancji, przedstawiając jednocześnie Nabywcy uzasadnienie zajętego stanowiska. W takiej sytuacji użytkownikowi służy prawo do dokonania naprawy za odpłatnością stosowną do wykonywanych czynności.
14. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
15. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej karty gwarancyjnej, zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.